



TEDDINGTON
ВОЗДУШНЫЕ ЗАВЕСЫ

РУССКИЙ

МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ETHERNET



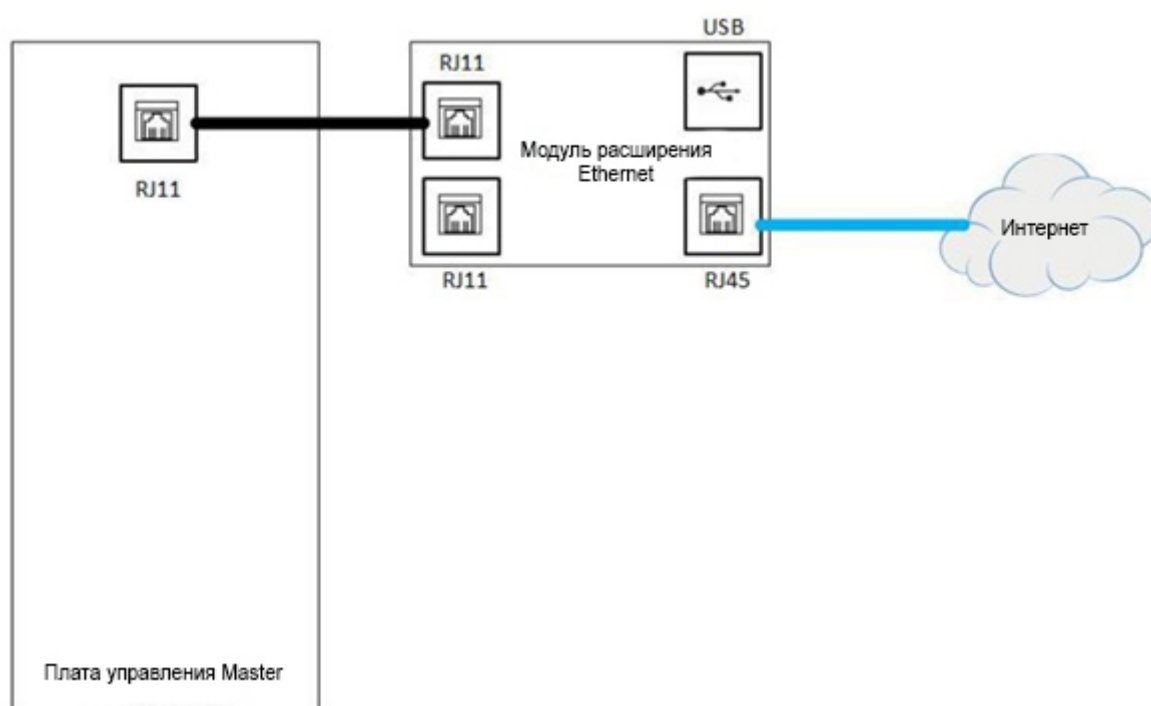


Подключение модуля расширения

Модуль расширения подключается к плате управления ТСХ через интерфейсный разъем RJ11.

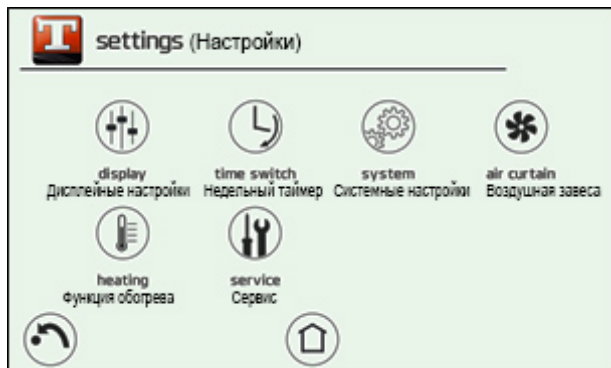
Важно убедиться в том, что модуль расширения подключается именно к Master-плате (Ведущей). Если подсоединение выполнено правильно, то после включения Master-платы ТСХ на плате модуля расширения начнет мигать зеленый светодиод.

Сетевое Интернет-соединение устанавливается через интерфейсный разъем RJ45. При правильном сетевом соединении на разьеме Ethernet должны высвечиваться два светодиода: зеленый светодиод сигнализирует о том, что соединение с сетью установлено; мигающий желтый светодиод информирует об обмене данными.

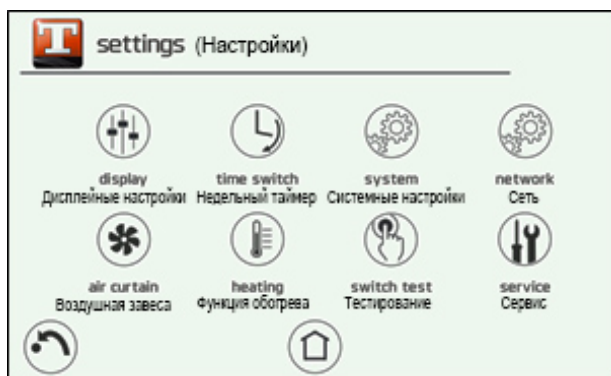


Настройки

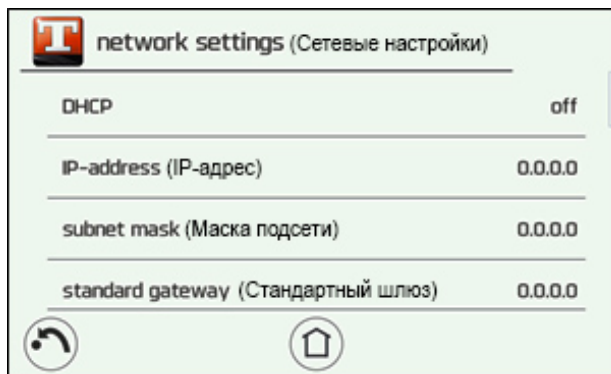
Для ввода модуля расширения в эксплуатацию необходимо выполнить нижеуказанные настройки на панели управления.



В меню “Settings” (“Настройки”) выберите пункт “service” (“Сервис”) и введите сервисный код: **3759**



Затем выберите пункт “network” (“Сеть”) в меню настроек, а следующим шагом откройте окно “network settings” (“Сетевые настройки”).



В окне сетевых настроек такие параметры как IP-адрес, маска подсети и стандартный шлюз можно настроить вручную или, при необходимости, автоматически назначить через DHCP.



Выявление неполадок

При возникновении проблем с установлением сетевого соединения необходимо выполнить следующие проверки:

- Активен ли настроечный параметр "Extensions Activatable" ("Активация расширений") в подменю „System“ ("Системные настройки")?
- Активен ли настроечный параметр "Network interface" ("Сетевой интерфейс") в подменю "Network" (Сеть)?
- Правильно ли введены IP-адрес, маска подсети и стандартный шлюз в окне "Network settings" ("Сетевые настройки")?
- Установлено ли сетевое соединение? Штекеры правильно вставлены в разъемы?
 - Высвечивается ли зеленый LED-светодиод на плате расширения?
 - Высвечивается ли зеленый LED-светодиод на разъеме Ethernet?
 - Высвечивается ли желтый LED-светодиод на разъеме Ethernet?
 - Пинг тест интернет-соединения пройден успешно?

Точки данных

В нижеследующих таблицах приведены все адреса и значения отдельных точек данных.

Таблица 1

В этой таблице содержится информация о переключаемых функциональных параметрах и их адрес, а также минимальное и максимальное задаваемое значение. По таблице также можно определить, могут ли значения функций быть записаны или служат только для чтения.





	Только с соответствующими дополнительными принадлежностями (например, регулирующий клапан только с датчиком температуры обдува)
	Может управляться извне без ограничений
	Только с ЕС-вентиляторами
	Только с системой управления ТСХ-Е

Таблица 2

Эта таблица содержит перечень отдельных функциональных параметров и описание принимаемых ими значений.

Таблица 1: Точки данных

Адрес		Название	Мин. знач.	Макс. знач.	Чтение	Запись
100	★	Главный выключатель	0	1	x	x
101	★	Рабочий режим	0	2	x	x
102	★	Время года	0	1	x	x
103	★	Ручной режим управления вентилятором	0	5	x	x
104	★	Автоматический режим управления вентилятором	0	5	x	x
105	★	Режим базовой нагрузки	0	1	x	x
106	★	Степень скорости при базовой нагрузке	0	5	x	x
107	★	Режим с задержкой работы вентилятора	0	1	x	x
108	★	Степень скорости при задержке	0	5	x	x
109	★	Время задержки работы вентилятора	0	60	x	x
110	🔒	Уставка температуры обдува - Нагрев	180	500	x	x
111	🔒	Уставка температуры обдува - Охлаждение	150	350	x	x
112	★	Источник автоматического управления	0	4	x	x
113	✂	Ручной режим управления ЕС-вентилятором	0	100	x	x
114	✂	Автоматич. режим управления ЕС-вентилятором	0	100	x	x
115	✂	Режим базовой нагрузки ЕС-вентилятора	0	100	x	x
116	✂	Скорость при базовой нагрузке ЕС-вентилятора	0	100	x	x
117	★	Фактический рабочий режим	0	2	x	x
118	★	Фактическая степень скорости вентилятора	0	5	x	x
119	✂	Фактическая скорость ЕС-вентилятора	0	100	x	x
120	🔒	Фактическая температура обдува	-	-	x	-
121	🔒	Фактическая наружная температура	-	-	x	-
122	🔒	Фактическая температура в помещении	-	-	x	-
123	★	Напряжение питания вентилятора	-	-	x	-
124	🔒	Позиция смесительного клапана	-	-	x	-
125	★	Входной сигнал по напряжению датчика	-	-	x	-
126	★	Входной токовый сигнал датчика	-	-	x	-
127	★	Слово состояния - Низкое	-	-	x	-
128	★	Слово состояния - Высокое	-	-	x	-
129	🔒	Уставка температуры обдува	-	-	x	-
130	🔒	Компенсация комнатной температуры	-10	10	x	x
131	🔒	Компенсация по комнатной температуре активна	0	1	x	x
132	🔒	Уставка комнатной температуры	150	350	x	x
133	🔒	Макс. отклонение температуры обдува	1	10	x	x
134	🔒	Поправка регулирования температуры обдува	0	10	x	x
135	⚡	Фактическая степень нагрева	0	3	x	-
136	⚡	Заданная степень нагрева	0	3	x	x
137	⚡	Степень нагрева при базовой нагрузке	0	3	x	x
200	★	Статус неисправности	0	1	x	-
201	★	Регистрация неисправности 1	0	70	x	-
202	★	Регистрация неисправности 2	0	70	x	-



Адрес		Название	Мин. знач.	Макс. знач.	Чтение	Запись
203	★	Регистрация неисправности 3	0	70	x	-
204	★	Регистрация неисправности 4	0	70	x	-
205	★	Регистрация неисправности 5	0	70	x	-
206	★	Сброс неисправности	0	1	x	x
207	★	Часы наработки	0	65536	x	-
208	★	Информация о ПО	0	65536	x	-
300	🔒	Макс. ступень в режиме Зима при управл. по наруж. t°	0	5	x	x
300	🔒	Мин. ступень в режиме Зима при управл. по наруж. t°	0	5	x	x
300	🔒	Макс. ступень в режиме Лето при управл. по наруж. t°	0	5	x	x
300	🔒	Мин. ступень в режиме Лето при управл. по наруж. t°	0	5	x	x
300	🔒	Наружн. температура на макс. ступени в режиме Зима	-200	450	x	x
300	🔒	Наружн. температура на мин. ступени в режиме Зима	-200	450	x	x
300	🔒	Наружн. температура для отключения в режиме Зима	-200	450	x	x
300	🔒	Наружн. температура на макс. ступени в режиме Лето	-200	450	x	x
300	🔒	Наружн. температура на мин. ступени в режиме Лето	-200	450	x	x
300	🔒	Наружн. температура для отключения в режиме Лето	-200	450	x	x
300	🔒	Макс. ступень в режиме Зима при управ. по комнат. t°	0	5	x	x
300	🔒	Мин. ступень в режиме Зима при управ. по комнат. t°	0	5	x	x
300	🔒	Макс. ступень в режиме Лето при управ. по комнат. t°	0	5	x	x
300	🔒	Мин. ступень в режиме Лето при управ. по комнат. t°	0	5	x	x
300	🔒	Комнат. температура на макс. ступени в режиме Зима	50	350	x	x
300	🔒	Комнат. температура на мин. ступени в режиме Зима	50	350	x	x
300	🔒	Комнат. температура для отключения в режиме Зима	50	350	x	x
300	🔒	Комнат. температура на макс. ступени в режиме Лето	50	350	x	x
300	🔒	Комнат. температура на мин. ступени в режиме Лето	50	350	x	x
300	🔒	Комнат. температура для отключения в режиме Лето	50	350	x	x

Таблица 2: Описание точек данных

Адрес	Название	Значение	Описание
100	Главный выключатель	0	Выкл.
		1	Вкл.
101	Рабочий режим	0	Выкл.
		1	Ручной
		2	Автоматический
117	Фактический режим	0	Выкл.
		1	Ручной
		2	Автоматический
102	Время года	0	Зима
		1	Лето

Адрес	Название	Значение	Описание
112	Источник	0	Активная ступень скорости
	автоматического	1	Наружная температура
	управления	2	Комнатная температура
		3	<i>Зарезервировано</i>
		4	Входной сигнал 0-10В
		5	Входной сигнал 4-20мА
127	Слово состояния	Бит0: xxxx xxxx xxx1	Ошибка
	Низкое	Бит1: xxxx xxxx xx1x	Режим тестирования
	(битовое поле)	Бит2: xxxx xxxx x1xx	Вход внешнего разрешающего сигнала
		Бит3: xxxx xxxx 1xxx	Вход дверного контакта
		Бит4: xxxx xxxx xxx1 xxxx	Вход внешнего термостата
		Бит5: xxxx xxxx xx1x xxxx	Вход защиты от замерзания
		Бит6: xxxx xxxx x1xx xxxx	Вход ремонтного выключателя
		Бит7: xxxx xxxx 1xxx xxxx	Вход контроля загрязнен. фильтра
		Бит8: xxxx xxx1 xxxx xxxx	Вход неисправности вентилятора
		Бит9: xxxx xx1x xxxx xxxx	Вход неисправности трансформатора
		Бит10: xxxx x1xx xxxx xxxx	Вход переключения охлаждения
		Бит11: xxxx 1xxx xxxx xxxx	Активация насоса
		Бит12: xxx1 xxxx xxxx xxxx	Открытие смесительн. клапана
		Бит13: xx1x xxxx xxxx xxxx	Интервал техобслуживания истек
		Бит14: x1xx xxxx xxxx xxxx	Датчик температуры наружного воздуха ОК
	Бит15: 1xxx xxxx xxxx xxxx	Датчик температуры обдува ОК	
128	Слово состояния	Бит0-7: xxxx xxxx 1111 1111	Dip-переключатель
	Высокое	Бит8: xxxx xxx1 xxxx xxxx	Внешнее переключение режимов Зима/Лето
	(битовое поле)	Бит9: xxxx xx1x xxxx xxxx	Датчик комнатной температуры Ок
		Бит10-11: xxxx 11xx xxxx xxxx	Степень нагрева
		Бит12: xxx1 xxxx xxxx xxxx	Вход 50°C
		Бит13: xx1x xxxx xxxx xxxx	Вход 60°C
		Бит14: x1xx xxxx xxxx xxxx	Вход 170°C
	Бит15: 1xxx xxxx xxxx xxxx	<i>Зарезервировано</i>	
201-205	Регистрация неисправностей 1-5	0	Неисправности не обнаружены
		1	Неисправность электродвигателя
		2	Неисправность трансформатора
		3	Общая неисправность системы управления
		4	Общая неисправность Slave 1



Адрес	Название	Значение	Описание
		5	Общая неисправность Slave 2
		6	Общая неисправность Slave 3
		7	Общая неисправность Slave 4
		8	Общая неисправность Slave 5
		9	Общая неисправность Slave 6
		10	Общая неисправность Slave 7
		11	Общая неисправность Slave 8
		12	Общая неисправность Slave 9
		13	Общая неисправность Slave 10
		14	Датчик наружной температуры
		15	Датчик температуры обдува
		16	Датчик комнатной температуры
		17	Датчик защиты от замерзания
		18	Неиспр. трансформатора Slave 1
		19	Неиспр. электродвигателя Slave 1
		20	Защита по замерзанию Slave 1
		21	Ошибка датчика Slave 1
		22	Неиспр. трансформатора Slave 2
		23	Неиспр. электродвигателя Slave 2
		24	Защита по замерзанию Slave 2
		25	Ошибка датчика Slave 2
		26	Неиспр. трансформатора Slave 3
		27	Неиспр. электродвигателя Slave 3
		28	Защита по замерзанию Slave 3
		29	Ошибка датчика Slave 3
		30	Неиспр. трансформатора Slave 4
		31	Неиспр. электродвигателя Slave 4
		32	Защита по замерзанию Slave 4
		33	Ошибка датчика Slave 4
		34	Неиспр. трансформатора Slave 5
		35	Неиспр. электродвигателя Slave 5
		36	Защита по замерзанию Slave 5
		37	Ошибка датчика Slave 5
		38	Неиспр. трансформатора Slave 6
		39	Неиспр. электродвигателя Slave 6
		40	Защита по замерзанию Slave 6
		41	Ошибка датчика Slave 6
		42	Неиспр. трансформатора Slave 7
		43	Неиспр. электродвигателя Slave 7
		44	Защита по замерзанию Slave 7
		45	Ошибка датчика Slave 7
		46	Неиспр. трансформатора Slave 8

Адрес	Название	Значение	Описание
		47	Неиспр. электродвигателя Slave 8
		48	Защита по замерзанию Slave 8
		49	Ошибка датчика Slave 8
		50	Неиспр. трансформатора Slave 9
		51	Неиспр. электродвигателя Slave 9
		52	Защита по замерзанию Slave 9
		53	Ошибка датчика Slave 9
		54	Неиспр. трансформатора Slave 10
		55	Неиспр. электродвигателя Slave 10
		56	Защита по замерзанию Slave 10
		57	Ошибка датчика Slave 10
		58	Обнаружение внешней ошибки
		59	Перегрев электронагревателя
		60	Перегрев Slave 1
		61	Перегрев Slave 2
		62	Перегрев Slave 3
		63	Перегрев Slave 4
		64	Перегрев Slave 5
		65	Перегрев Slave 6
		66	Перегрев Slave 7
		67	Перегрев Slave 8
		68	Перегрев Slave 9
		69	Перегрев Slave 10
		70	Неизвестная ошибка
208	Информация о ПО	Высокий байт	Индекс отдельной версии ПО
		Низкий байт	Индекс модификации ПО



Примечания:

A series of horizontal dotted lines for writing notes, filling the majority of the page.

РУССКИЙ



TEDDINGTON
ВОЗДУШНЫЕ ЗАВЕСЫ

Teddington Luftschleieranlagen GmbH
Industriepark Nord 42 · D-53567 Buchholz (Mendt)
Тел. +49 (2683) 9694-0 · Факс +49 (2683) 9694-50
into@teddington.de · www.teddington.de